

23

Zmluva o dielo č. 09/2010/S/320

CEZ: 92/2010-320-Z

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ **Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky**

Sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpené Ing. Vladimír Chovan, minister
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000081105/8180
IČO 00156621

ďalej ako „objednávateľ“

Obchodné meno: **ESOZ, s. r. o.**

Sídlo: Bakosova 6, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpené Ing. Mgr. Juraj Hýroš, konateľ
Peňažný ústav: Tatra banka
Číslo účtu: 2626779289 / 1100
IČO: 36055727
DIČ: SK2020038152
Reg. číslo OR: Okresný súd Banská Bystrica, odd. Sro, vložka číslo 7870/S

ďalej ako „zhotoviteľ“

Článok I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je realizácia diela „Analýza potrieb príjemcov projektových opatrení Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 vo vzťahu k problematike finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka“ v zmysle požiadaviek objednávateľa a/alebo ním určených osôb a organizácií, ktoré bude obsahovať minimálne nasledovné obsahové vymedzenie:
 - stanovenie potrieb a metodiky prieskumu potrieb príjemcov projektových podpôr Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013: zadefinovanie metodiky prieskumu, určenie cieľovej skupiny respondentov, vymedzenie okruhov skúmanej problematiky, stanovenie techniky prieskumu a spôsobu zberu údajov,
 - príprava a tvorba dotazníka,
 - príprava a realizácia dotazníkového prieskumu - zber relevantných dát,
 - spracovanie dát získaných v dotazníkovom prieskume,
 - spracovanie návrhov odporúčaní na implementáciu záverov prieskumu v procese poskytovania projektových podpôr v rámci PRV SR 2007 – 2013 a interpretácia výstupov analýz uskutočnených pri spracovaní výsledkov prieskumu.
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať a zabezpečiť predmet zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. a čl. IV. tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi za predmet tejto zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. a čl. IV. dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. II. bod 2.1. tejto zmluvy v zmysle podmienok tejto zmluvy.

- 1.4. Všetka dokumentácia - doklady, dokumenty, tabuľky a prehľady budú vypracované v slovenskom jazyku. Všetky výstupy – správy stanovené v článku IV. tejto zmluvy budú vypracované v slovenskom jazyku. Všetky rokovania sa uskutočnia v slovenskom jazyku.
- 1.5. Predmet zmluvy sa napĺňa prostredníctvom tohto článku, čl. IV. a čl. VI. tejto zmluvy.

Článok II. Zmluvná cena

- 2.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania tejto zmluvy.
Cena je uvedená v členení:

2.1.1. cena bez DPH	29 500.- €
2.1.2. DPH	5 605.- €
2.1.3. cena s DPH	35 105.- €

slovom tridsaťpäťtisícstopäť eur.
- 2.2. V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude cena diela podľa bodu 2.1. tohto článku uhradená zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu. Z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 bude uhradená maximálne čiastka vo výške 29 500.- €. DPH bude hradená zo zdrojov štátneho rozpočtu.
- 2.3. Cena uvedená v bode 2.1. tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. a čl. IV. tejto zmluvy.
- 2.4. Ak sa pri vykonaní predmetu zmluvy objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzatvorenia tejto zmluvy (rozšírenie diela), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody. Rozšírenie diela môže byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.
- 2.5. Postup úpravy ceny diela bude nasledovný:
 - 2.5.1. každá zmena vyvolaná objednávateľom oproti pôvodnej cenovej ponuke bude prerokovaná a podpísaná zástupcami zhotoviteľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi,
 - 2.5.2. v prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje objednávateľ dodatok,
 - 2.5.3. dodatok k cenovej ponuke, odsúhlasený zo strany objednávateľa i zhotoviteľa bude podkladom pre zmenu ceny podľa tejto zmluvy v znení dodatkov,
 - 2.5.4. dodatok k tejto zmluve, podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude oprávňovať zhotoviteľa k uplatňovaniu ceny rozšírenia diela vo faktúre.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
 - 3.1.1. začatie realizáciedňom podpisu tejto zmluvy,
 - 3.1.2. ukončenie realizácie31.12.2010.Časový harmonogram realizácie výstupov je prílohou č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a ktorá je pre zhotoviteľa záväzná.
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. a prílohe č. 1 tejto zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
 - 3.2.1. vyššej moci (ako napr. neočakávané prírodné a iné javy),
 - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa a/alebo Európskej komisie,

- 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európskou komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia, ktoré vzniknú z dôvodov uvedených v bode 3.2.1. a 3.2.3. sa predĺžia iba o lehotu, počas ktorej zhotoviteľ preukázateľne nemohol pokračovať v prácach a podľa bodu 3.2.2. o lehotu, ktorá bola dohodnutá v dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Výstupy

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v plnom rozsahu v zmysle čl. 1 bod 1.1. tejto zmluvy ako správu - analytický materiál obsahujúci výsledky primárneho prieskumu potrieb príjemcov projektových opatrení Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, ktorá bude obsahovať:
- štatistické vyhodnotenie údajov získaných dotazníkovým prieskumom, ktorého cieľovou skupinou budú príjemcovia projektových podpôr Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013,
 - analýzy rozdielov medzi potrebami parciálnych skupín príjemcov projektových podpôr,
 - grafickej časti, ktorá bude názorne prezentovať výstupy prieskumu potrieb.
- Požadovaný výstup zohľadní rozdiely medzi príjemcami vybraných opatrení (resp. skupín opatrení) Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 4.2. Výstup v zmysle tohto článku bodu 4.1. a článku I. bodu 1.1. tejto zmluvy musia vychádzať z požiadaviek objednávateľa.
- 4.3. Správy predkladá zhotoviteľ objednávateľovi na pripomienkovanie a schválenie. Súčasťou diela je aj zapracovanie pripomienok objednávateľa a/alebo ním určených osôb a organizácií.
- 4.4. Správa bude predložená v slovenskom jazyku. Návrh správy bude predkladaný elektronicky objednávateľovi (sekcii pôdohospodárskej politiky a rozpočtu). Finálna verzia správy bude predložená v štyroch kópiách a v neuzamknutej elektronickej forme na CD nosičoch objednávateľovi (sekcii pôdohospodárskej politiky a rozpočtu).

Článok V. Platobné podmienky a fakturácia

- 5.1. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.
- 5.2. Dielo sa bude uhrádzať na základe predloženej faktúry, podľa skutočne zrealizovaného diela, po potvrdenom prevzatí finálnej verzie správy zo strany objednávateľa na dodacom liste.
- 5.3. Lehota splatnosti faktúry je minimálne 90 dní odo dňa jej doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 5.4. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v štyroch vyhotoveniach. Zhotoviteľ predloží pri odovzdávaní uceleného fakturovaného diela v zmysle ustanovení tejto zmluvy dodací list. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry po dobu, kým mu nebola doručená nová opravená faktúra.

- 5.5. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie **KONEČNÁ FAKTÚRA**.
- 5.6. Dodací list musí byť potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/zhotoviteľ). Musí obsahovať rozpis vrátane jednotkových cien, množstva a celkových cien, samostatne DPH (keďže táto nie je oprávneným výdavkom z PRV SR 2007 – 2013) a bude vyhotovený v štyroch origináloch.
- 5.7. V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude predmet zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy hradený zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (suma bez DPH) a štátneho rozpočtu (DPH).

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Zhotoviteľ ručí za to, že predmet zmluvy v zmysle čl. I. a čl. IV. tejto zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté podmienky a zodpovedá požiadavkám objednávateľa.
- 6.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať požadované spracovanie úlohy v zmysle čl. I. a čl. IV. tejto zmluvy v písomnej a elektronickej forme podľa požiadaviek objednávateľa. Výstupy budú v slovenskom jazyku riadne a načas v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
- 6.3. Ak objednávateľ prevezme predmet zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. a čl. IV. tejto zmluvy, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie vadných zistení bez zbytočného odkladu.
- 6.4. Objednávateľ sa zaväzuje v dostatočnom predstihu poskytnúť zhotoviteľovi komplexné údaje a požadované podklady potrebné k zabezpečeniu vykonania diela.
- 6.5. Objednávateľ má právo vykonať u zhotoviteľa vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s realizáciou diela.
- 6.6. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúcemu sa predmetu tejto zmluvy podľa čl. I. a čl. IV. tejto zmluvy tretími osobami a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 6.7. Ak zhotoviteľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.
- 6.8. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 6.9. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 6.10. Všetka dokumentácia súvisiaca s predmetom zmluvy bude viditeľne označená miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI). Zároveň bude označená aj logom Leader podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006

(príloha VI) a logom Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, ktoré objednávateľ dodá zhotoviteľovi.

Článok VII. Zmluvné pokuty

- 7.1. Pri nedodržaní každého stanoveného termínu určeného čl. III. bod 3.1. a prílohou č. 1 tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa v zmysle podmienok fakturácie podľa čl. V. bod 5.3 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny predmetu tejto zmluvy podľa čl. I bod 1.1 tejto zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.2. Zhotoviteľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvné pokuty.
- 7.3. V prípade neplnenia čl. VI. bod 6.3. tejto zmluvy má objednávateľ právo uložiť zhotoviteľovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 10% z predmetu zmluvy v zmysle čl. I. fakturovanej podľa čl. V. tejto zmluvy..
- 7.4. Pri preukázateľnom nedodržaní čl. VI. bod 6.6. tejto zmluvy má objednávateľ právo uložiť zhotoviteľovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 10% zmluvnej ceny podľa čl. II. bod 2.1. tejto zmluvy.

Článok VIII. Riešenie sporov

- 8.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 8.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. a čl. IV. tejto zmluvy.
- 8.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Od tejto zmluvy možno odstúpiť v zmysle § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za uskutočnené dielo, resp. jeho časť.
- 9.2. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 9.3. Objávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu alebo dielo, resp. jeho časť, nie je vyhotovená v požadovanej kvalite. Výpoveď zmluvy je platná dňom jej písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní vykonanie diela v zmysle čl. I. tejto zmluvy. Zhotoviteľ musí vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade pretrvávajúceho stavu neplnenia jeho zmluvných povinností, zhotoviteľ od zmluvy odstúpi. Výpoveď tejto zmluvy je platná dňom jej písomného doručenia druhej zmluvnej strane.


Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami ES.
- 10.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 10.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 10.4. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží zhotoviteľ a štyri objednávateľ.
- 10.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V prípade oddeleného podpisovania tejto zmluvy, je dňom platnosti posledný z dátumov jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

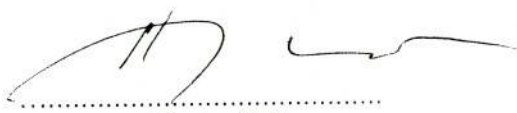
Prílohy: Príloha č. 1 – Časový harmonogram realizácie výstupov

V Bratislave, dňa

15 APR. 2010


Objednávateľ
Ing. Vladimír Chovan
minister pôdohospodárstva SR




Zhotoviteľ
Ing. Mgr. Juraj Hýroš
konateľ

ESoz, s.r.o.

Bakosova 6, 974 01 Ban. Bystrica
IČO: 36 055 727 IČ DPH: SK2020038152
OR OS BB, odd: Sro, vl. č. 7870/S

ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE VÝSTUPOV

Predmet	Požadovaný termín dodania
Predloženie návrhu správy – analýzy objednávateľovi	30.11.2010
Predloženie finálnej verzie správy – analýzy objednávateľovi so zapracovanými pripomienkami objednávateľa a / alebo ním určených osôb a organizácií	do dvoch týždňov od zaslania pripomienok zo strany objednávateľa, najneskôr však do 31.12.2010